

HOLY TRINITY CATHOLIC CHURCH | ORANGEBURG

SAINT THERESA CATHOLIC MISSION | SPRINGFIELD

FIFTEENTH SUNDAY IN ORDINARY TIME / JULY 12, 2026



MASS TIMES | HORARIOS DE MISA

SATURDAY VIGIL.....4:00PM
 SUNDAY.....11:00AM & 1:30PM (ESPAÑOL)
 MONDAY.....8:30AM
 WEDNESDAY.....6:00PM
 (Followed by Our Lady of Perpetual Help Novena)
 THURSDAY.....8:30AM
 FRIDAY.....5:20PM & 7:00PM (ESPAÑOL)
 First Saturday of each month.....9:00AM
 Adoration Friday after English Mass.....6:00PM

Saint Theresa

SUNDAY.....9:00AM
 THURSDAY.....5:00PM Adoration, 6:00PM Mass

RECONCILIATION | RECONCILIACIÓN

WEDNESDAY.....6:40PM
 FRIDAY.....6:00 to 6:50PM
 SATURDAY.....After Mass

Saint Theresa

THURSDAY.....5:05 to 5:50

or by appointment

CONTACT US | CONTACTA

Holy Trinity Catholic Church
 2202 Riverbank Drive
 Orangeburg, SC 29118

Saint Theresa Catholic Mission
 155 Railroad Ave
 Springfield, SC 29146

Phone 803-534-8177
 Office Hours Mon/Wed/Thu/Fri 10AM to 2PM
 Website www.holytrinitysc.org
 Email holytrinityobg@gmail.com

Admin.....Father Erlin Garcia, IIC
 Parochial Vicar.....Father Ismael Navarro, IIC
 Parochial Vicar.....Father Arcangel Lopez
 Deacon.....Gary Janelle
 Deacon.....Darren Jump
 Secretary.....Ana Dorantes
 Religious Ed.....Katie Giglio

CHAPEL OF PERPETUAL ADORATION
 24 Hours - Sign Up Sheet & Code Available

15TH SUNDAY IN ORDINARY TIME

“A Sower went out to sow” (In paragraph # 1724 of the Catechism of the Catholic Church we hear; “The Decalogue, the Sermon on the Mount, and the apostolic catechesis describe for us the paths that lead to the Kingdom of heaven. Sustained by the grace of the Holy Spirit, we tread them, step by step, by everyday acts. By the working of the Word of Christ, we slowly bear fruit in the Church to the glory of God”) Today, we consider the parable of the Sower. It has a special force and charm because it is the word of our Lord Jesus Himself. The message is clear: God is generous in sowing, but the realization of the fruits of His sowing also depends -- at the same time --- on our free will. Everyday experience confirms to us that the fruit depends on the ground where it falls. For example, among students from the same class, some end up with a religious vocation and others as atheists. They have received the same instruction, but the seed fell on different ground. The good ground is our heart. In part, being rich soil is a matter of nature; but more importantly, being rich soil depends on our will. Thus, on the one hand, there are people who pursue empty pleasure over virtue. In them, the parable is fulfilled: the weeds (that is, the worries of the world and the seduction of wealth) “choke the word and it bears no fruit” (Mt 13:22). On the other hand, there are those who seek to follow Christ and lovingly welcome the seed of God and make it bear fruit --- even if they have to mortify themselves to do so. Christ already said it: “Amen, amen, I say to you, unless a grain of wheat falls to the ground and dies, it remains just a grain of wheat; but if it dies, it produces much fruit” (Jn 12:24). The Lord also warned us that the path to salvation is narrow and constricted (cf. Mt 7:14): what is of great value, costs a lot. Nothing of value is achieved without effort. Those who let themselves be led by their appetites will have a heart like a wild jungle. On the contrary, pruned fruit trees bear better fruit. Thus, holy people have not had an easy life, but they have been models for humanity. Saint Gregory Nazianzus said; “It is necessary to remember God more often than one breathes.” Amen!

DEACON GARY

15 DOMINGO DEL TIEMPO ORDINARIO

«Salió un sembrador a sembrar» (En el párrafo n.º 1724 del Catecismo de la Iglesia Católica leemos: «El Decálogo, el Sermón de la Montaña y la catequesis apostólica nos describen los caminos que conducen al Reino de los Cielos. Sostenidos por la gracia del Espíritu Santo, los recorreremos paso a paso mediante actos cotidianos. Por la acción de la Palabra de Cristo, damos fruto lentamente en la Iglesia para gloria de Dios».) Hoy reflexionamos sobre la parábola del sembrador. Esta posee una fuerza y un atractivo especiales por ser palabra del mismo Señor Jesús. El mensaje es claro: Dios es generoso al sembrar, pero la obtención de los frutos de su siembra depende también —al mismo tiempo— de nuestro libre albedrío. La experiencia cotidiana nos confirma que el fruto depende del terreno donde cae la semilla. Por ejemplo, entre alumnos de una misma clase, algunos terminan con vocación religiosa y otros como ateos; han recibido la misma enseñanza, pero la semilla cayó en terrenos distintos. La buena tierra es nuestro corazón. En parte, ser tierra fértil es cuestión de naturaleza; pero, lo que es más importante, depende de nuestra voluntad. Así, por un lado, hay personas que anteponen el placer vacío a la virtud. En ellas se cumple la parábola: la cizaña (es decir, las preocupaciones del mundo y la seducción de las riquezas) «ahoga la palabra y esta queda sin fruto» (Mt 13, 22). Por otro lado, están quienes buscan seguir a Cristo, acogen con amor la semilla de Dios y la hacen dar fruto, aun cuando deban mortificarse para lograrlo. Cristo ya lo dijo: «En verdad, en verdad os digo: si el grano de trigo no cae en tierra y muere, queda infecundo; pero si muere, da mucho fruto» (Jn 12, 24). El Señor también nos advirtió que el camino hacia la salvación es estrecho y angosto (cf. Mt 7, 14): lo que tiene gran valor cuesta mucho. Nada valioso se consigue sin esfuerzo. Quienes se dejan llevar por sus apetitos tendrán un corazón semejante a una selva salvaje. Por el contrario, los árboles frutales podados dan mejores frutos. Así, los santos no han tenido una vida fácil, pero han sido modelos para la humanidad. San Gregorio Nacianceno dijo: «Es necesario acordarse de Dios más a menudo de lo que se respira». ¡Amén!

DIÁCONO GARY

GRUPO DE WHATTSAPP HOLY TRINITY

Personas que no se han inscrito en el grupo de whatsapp de la parroquia se les invita hacerlo, ahí se comparte información importante sobre todo lo relacionado a eventos, etc. Si desea unirse por favor de contactar a Rosa Rodriguez.

MARY, SIGN OF JESUS CHRIST – SEMINAR

Holy Trinity is offering a seminar for our English speaking community entitled “Mary, Sign of Jesus Christ” on the weekend of July 24-26. This seminar being given IN ENGLISH is a beautiful opportunity to deepen our understanding and learn about the life of the Blessed Virgin Mary. Everyone is invited to participate in this special event. For more information and/or to register please contact Amy Dent at (803) 290-2109. dentfamilysc@gmail.com

HOLY TRINITY – ORANGEBURG 2202 RIVERBANK DR.

Jul 11 Sat 4:00 PM †Master Melvin "Reggie Gibbs" r.b. Dent Family

Jul 12 Sun 11:00 AM †Bill Wyatt r.b. Barbara Wyatt

1:30 PM Español Ana Lucia Riaños Gonzales r.b. Familia Riaños Gonzales

Jul 13 Mon 8:30 AM †David Hutto Sr. r.b. The Dent Family

Jul 15 Wed 6:00 PM Alex Dent r.b. Mena Dent

Jul 16 Thu 8:30 AM †David Hutto Sr. r.b. The Dent Family

Jul 17 Fri 5:20 PM †David Hutto Sr. r.b. The Dent Family

HOLY TRINITY REGISTRATION

Father Erlin invites everyone who is not registered with the parish to do so; registration forms are available in the church vestibule. Please place them in the offering basket.

GUITARIST IN NEED

If God has given you the gift of playing the guitar, you can use that gift to serve the church. Please let us know and contact the office.

COUNTERS NEEDED

We need volunteers for counting for Sundays and Mondays. Please contact the office for more information.

COFFEE AND DONUTS

Please join us next weekend, July 18 & 19, for coffee and donuts and enjoy some summertime fellowship after each mass. We look forward to seeing you!

VOCAL MUSIC WORKSHOP

A vocal music workshop will be held on the following dates:

July 18 @ 2 PM (Spanish)

July 21 @ 6 PM (English)

FOOD SALE

The Hispanic community will be selling tacos on Sunday July 26th. The plate will come with 4 tacos at \$15

FESTIVAL PROCEEDS

Thank you to everyone who attended and supported the parish festival. The amount raised was \$9116.

REGISTRACIÓN EN HOLY TRINITY

El Padre Erlin invita a todos los que no están registrados en la parroquia a que lo hagan, las formas de registro están en el vestíbulo de la Iglesia. Ponerlo en la canasta de ofrenda.

GUITARRISTA

Si Dios te ha dado el don de tocar la guitarra puedes utilizar ese don sirviendo a la Iglesia. Por favor dejarnos saber y contacta a la oficina.

CONTADORES

Se necesitan contadores para los sábados y domingos. Por favor de contactar a la oficina para mas información. Gracias.

CAFÉ Y DONAS

Acompañenos el próximo fin de semana, 18 y 19 de julio, para disfrutar de café, donas y un momento de convivencia veraniega después de cada misa. ¡Esperamos verlos!

TALLER DE MÚSICA DE VOZ

Habrà taller de música de vocalización en las siguientes fechas:

18 de Julio @ 2pm (Español)

21 de Julio @ 6pm (Ingles)

VENTA DE COMIDA

La comunidad hispana hará venta de tacos de asada y pastor el dia domingo 26 de julio. El precio del platillo es de 4 tacos por \$15.

RECAUDACIÓN DEL FESTIVAL

Gracias a todos los que asistieron y apoyaron en el festival de la parroquia. El monto recaudado fue de \$9116.

PLANIFICACION NATURAL FAMILIAR

Habra una clase de planifacion natural familiar el dia 17 de Julio a las 8 pm en el salon San Jose. Para mas informacion contactar a Francisca Martinez al 803-707-1494.

THANK YOU

I want to thank my parish community and the priests and deacons of our church for all the support they gave me during the passing of my son, Michael Morgan Sr. Thank you from the bottom of my heart for everything.

DAISY MORGAN

Holy Trinity Ministry Schedule for JULY 18-19, 2026

Saturday 4:00 pm	EEM: Charlotte Newberry & Deni Quay Lectors: Carol Russell & David Paggi Altar Servers: Ushers: Mark Lebednik, Ernest Troutman & Paul Bidwell Greeter: Cheryl Baugh
Sunday 11:00 am	EEM: Matthew Guah & Debbie Polfliet Lectors: Pat Janelle & David Hess Altar Servers: Usher: Clay Rush, Sylvester Keitt, Mark McGannon Greeter: Josie Aduma
Sunday 1:30 pm	EMM: Socorro Carrillo y Cesar Nuñez Lectores: Armando Martinez y Emily Granados Viernes (Julio 17) Adamaris Martinez Monaguillos: Emir Ybares y Jaison Tamayo Ujieres: <u>Grupo 7:</u>

PRAY FOR....OREMOS POR...

Arlene Maffione, Regina Keller, Michael Gradwohl, Nancy Lynn Bates, Bob Polfliet, Charlotte Taylor, Bernice Hoffman, Jeanette Gmerek, Matt Watson, Louise Potan, Georgia Good, Marion Moultrie, Paul Bidwell, Myrna Gutting, Ron Reed, David Steen, Tyler Hill, James Rayner, Thomas Casey, Clay Rush, Georgina Regan, Gloria Woodruff, Don Yongue, Diane Marchant, Adamari Ventura, Kathy, Blaine Sequin, Barbara Clark, Clifford Murph Jr., Tommy Bell, Catherine Reed, Ray Russell, Brad Richard, Pamela Guilyard, Demetrius Grays, Hilliary Watkins, Dan Rager, Barney Flood, and Henry Flood, Sheronda Simpson, Bud Devoti, Frank Lengel, Fr. Emmanuel, Andy Bidwell, Mark Locke, Chaselynn Grubbs, Susan Flinton, Bryan Blaze, Rick Blasic, Allison Keller, Michelle Dent, Greg Osting



FAMILY
R.B.
AUDRY

Attendance and Donations– Asistencia y Donaciones

JULY 5, 2026

	<u>Holy Trinity</u>	<u>St Theresa</u>
Envelopes Offering	\$3007	\$470
Electronic Giving	\$1969.75	\$400
Cash Giving	\$1241	\$97
2nd Collection	\$0	\$0
Weekly totals	\$6217.75	\$967
<u>Attendance</u>		
Adults	375	36
Children	124	10

BICENTENNIAL CAMPAIGN

Please make checks to: CCFSC-Bicentennial Campaign
 Send to: Diocese of Charleston
 Bicentennial Campaign
 901 Orange Grove Rd
 Charleston, SC 29407

CAMPAÑA DEL BICENTENARIO

Escriba cheque a: CCFSC-Bicentennial Campaign
 Envíe a: Diocese of Charleston
 Bicentennial Campaign
 901 Orange Grove Rd.
 Charleston, SC 29407

PROTECTING OUR CHILDREN

Each of our Churches and the Diocese of Charleston are committed to the protection of children. The following numbers are provided for your information: Diocesan Victim Assistance Minister (800) 921-8122

PROTEGIENDO NUESTROS NIÑOS

Cada una de nuestras Iglesias y la Diócesis de Charleston están comprometidas con la protección de nuestros niños. Para su información le proveemos los siguientes números: Ministro diocesano de asistencia a víctimas (800) 921-8122;